

فاذا خدمت قال الحجاب بسم الله باصوات عالية ويوقف ايضا نصفها عن اليمين ونصفها عن الشمال خلف الرجال الواقفين وكل من ياتي من الناس المعينين للوقوف في الميمنة او الميسرة يخدم عند موقف الحجاب ويقول الحجاب بسم الله ويكون ارتفاع اصواتهم بقدر ارتفاع صيت الذي يخدم فاذا خدم انصرف الى موقفه من الميمنة او الميسرة لا يتعداه ابداً ومن كان من كفار الهند يخدم ويقول له الحجاب والنقباء هداك الله ويقف عبيد السلطان من وراء الناس كلهم بايديهم المترسة والسيوف فلا يمكن احداً الدخول بينهم الا بين يدي الحجاب القايمين بين يدي السلطان ،

disent à haute voix : « Au nom de Dieu ! » On les fait aussi se tenir, moitié à droite, moitié à gauche, derrière les personnes qui sont debout.

Tous ceux qui arrivent, d'entre les gens désignés pour rester debout, soit à droite, soit à gauche, font une salutation près du lieu où se tiennent les chambellans. Ceux-ci disent : « Au nom de Dieu ! » et l'élévation du ton de leur voix est proportionnée à la grandeur de la renommée de celui qui salue. Lorsqu'il a fléchi le genou, il retourne à sa place, à la droite ou à la gauche, et ne la dépasse jamais. Si c'est un Indien idolâtre qui salue, les chambellans et les nakîbs lui disent : « Que Dieu te guide ! » Les esclaves du sultan se tiennent debout derrière tout le monde, ayant dans leurs mains des boucliers et des épées, et il n'est possible à personne de se mêler parmi eux, si ce n'est en passant devant les chambellans qui sont debout devant l'empereur.